

Uwagi ogólne

1. Dane prezentowane w dziale obejmują informacje z obszaru ochrony zdrowia w publicznych i niepublicznych jednostkach opieki zdrowotnej, z wyłączeniem jednostek resortu obrony narodowej, resortu spraw wewnętrznych i administracji, a także ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Do 2007 r. informacje o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc dziennego pobytu; do 2002 r. obejmowały łóżka na oddziałach szpitalnych przy stacjach pogotowia ratunkowego.

3. Zgodnie z ustawą z dnia 30 VIII 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej (tekst jednolity: Dz. U. z 2007 r. Nr 14, poz. 89 z późniejszymi zmianami) działają **publiczne i niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej**.

Publicznym zakładem opieki zdrowotnej jest zakład utworzony przez: ministra lub centralny organ administracji rządowej, wojewodę lub jednostkę samorządu terytorialnego, publiczną uczelnię medyczną, publiczną uczelnię prowadzącą działalność dydaktyczną i badawczą w dziedzinie nauk medycznych i do 2002 r. - Polskie Koleje Państwowe (PKP).

Niepublicznym zakładem opieki zdrowotnej jest zakład utworzony przez: Kościół lub związek wyznaniowy, pracodawcę, fundację, związek zawodowy, samorząd zawodowy, stowarzyszenie, inną krajową lub zagraniczną osobę prawną lub osobę fizyczną, a także spółkę niemającą osobowości prawnej.

4. Dane o **zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej** obejmują przychodnie, ośrodki zdrowia, poradnie (samodzielne). Porad z zakresu ambulatoryjnej opieki zdrowotnej udzielają również praktyki lekarzy i lekarzy dentyków, realizujące świadczenia zdrowotne finansowane ze środków publicznych (umowy z NFZ). Od 2009 r. porady ambulatoryjne nie uwzględniają działalności orzeczniczej lekarzy medycyny pracy.

General notes

1. The data presented in this chapter within the scope of health care include information concerning public and non-public activities of the health care services excluding health care services of the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration, as well as health service in prisons.

2. Until 2007 information regarding **beds in general hospitals** do not include places (beds and incubators) for newborns as well as places in day wards; until 2002 included beds in hospital wards located near emergency stations.

3. **Public and non-public health care institutions** are established on the basis of the Law on Health Care Institutions, dated 30 VIII 1991 (unified text: Journal of Laws 2007 No. 14, item 89 with later amendments).

A **public health care facility** is a facility established by: a minister or a central body of the government administration, a voivod or local self-government entity, public institution of higher medical education, a public higher education institution, which conducts didactic and research activity in the field of medical sciences and until 2002 - Polskie Koleje Państwowe (PKP).

A **non-public health care facility** is a facility established by a church or religious association, employer, foundation, trade union, professional self-government, association or other domestic or foreign legal or natural person or by company without legal personality.

4. Data concerning **facilities of the out-patient health care** include out-patient departments, health centres and out-patient clinics (independent). Consultations within the range of facilities of the out-patient health care are also provided by doctor and dentist practices which are realizing medical services financed from public funds (contracts with National Health Fund). Since 2009 out-patient consultations do not include adjudication activities of doctors of the occupational health care.

5. Praktyki lekarskie: indywidualne, indywidualne specjalistyczne i grupowe to forma organizacyjna działalności m.in. ambulatoryjnej opieki zdrowotnej. Istotą tej formy jest realizowanie przez prywatne podmioty świadczeń zdrowotnych dla ludności, także w ramach środków publicznych.

Dane o praktykach lekarskich obejmują te podmioty, które świadczą usługi zdrowotne **wyłącznie w ramach środków publicznych.**

6. Działalność aptek ogólnodostępnych i punktów aptecznych unormowana jest ustawą z dnia 6 IX 2001 r. Prawo farmaceutyczne (tekst jednolity: Dz.U. z 2008 r. Nr 45, poz. 271 z późniejszymi zmianami).

Apteki ogólnodostępne nie obejmują aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej (np. w szpitalach, w sanatoriach), które działają na potrzeby tych zakładów.

Punkty apteczne są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony.

Punkt apteczny może być prowadzony przez farmaceutę z rocznym stażem lub technika farmaceutycznego z trzyletnim stażem pracy w aptekach ogólnodostępnych.

7. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

8. Placówki opiekuńczo-wychowawcze dla dzieci i młodzieży prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (tekst jednolity: Dz.U. z 2009 r. Nr 175, poz. 1362 z późniejszymi zmianami).

Placówka zapewnia dziecku całodobową ciągłą lub okresową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby bytowe, rozwojowe, w tym emocjonalne, społeczne, religijne, a także zapewnia korzystanie z przysługujących na podstawie odrębnych przepisów świadczeń zdrowotnych i kształcenia. Wyróżnia się placówki:

- 1) **interwencyjne** - zapewniające na czas trwania sytuacji kryzysowej doraźną opiekę i wychowanie, kształcenie dostosowane do wieku i możliwości rozwojowych, przygotowujące diagnozę dziecka i jego sytuacji rodzinnej oraz ustalające wskazania do dalszej pracy z dzieckiem;
- 2) **rodzinne** - tworzące wielodzietną rodzinę, umożliwiające całodobową opiekę i wychowanie (np. licznemu rodzeństwu), zapewniające kształcenie, wyrównywanie opóźnień rozwojowych i szkolnych;

5. Medical practices: individual, specialized and group private practices are an organizational form of activity among others ambulatory health care service. The basis of this form of activity is the realization of health care services for the general population by private entities, as well as within the framework of public funds.

Data concerning medical practices include those entities that render health care services **exclusively within the framework of public funds.**

6. The activity of pharmacies and pharmaceutical outlets is normalized by Pharmaceutical Law, dated 6 IX 2001 (unified text: Journal of Laws 2008 No. 45 item 271 with later amendments).

Public pharmacies do not include pharmacies in stationary health care institutions (e.g., in hospitals and sanatoria) which operate for the needs of these.

Pharmaceutical outlets are sales outlets for selling prepared medicines, the range of which is precisely defined.

Pharmaceutical outlet can be managed by pharmacists with one year service or pharmaceutical technician with three years service in public pharmacies.

7. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons.

8. Care and education centres for children and young people are presented in accordance with the Act on Social Welfare of 12 III 2004. (unified text: Journal of Laws 2009 No. 175, item 1362 with later amendments).

The centre provides the child with round-the-clock permanent or temporary care and also secures the necessary livelihood, developmental - including emotional, social and religious - needs of the child, and secures the child's benefiting from services to which he/she is entitled on the basis of separate regulations on health care services and education. There are following types of such centres:

- 1) **Intervention centres** - providing short-term care during a crisis situation, education adapted to the age and developmental capabilities, preparing diagnosis of a child and the child's family condition and establishing recommendations for the further course of working with the child;
- 2) **family centres** - creating family with many children, allowing for 24-hour care for (e.g. numerous brothers and sisters), providing education, compensating for worse development and performance at school;

- 3) **socializacyjne** - zapewniające całodobową opiekę, wychowanie i kształcenie oraz zaspokojenie niezbędnych potrzeb dziecka, zapewniające zajęcia korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące brak wychowania w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym - odpowiednią rehabilitację i zajęcia specjalistyczne;
- 4) **wielofunkcyjne** - zapewniające dzienną i całodobową opiekę oraz wychowanie poprzez realizację zadań przewidzianych dla placówki: wsparcia dziennego, interwencyjnej i socializacyjnej, a także łącząceienne i całodobowe działania terapeutyczne, interwencyjne i socializacyjne skierowane na dziecko i rodzinę dziecka;
- 5) **wsparcia dziennego** - działające w najbliższym środowisku dziecka, wspierające funkcje opiekuńcze rodziny, w tym:
- opiekuńcze - prowadzone w formie kół zainteresowań, świetlic, klubów, ognisk wychowawczych, które pomagają dzieciom w pokonywaniu trudności szkolnych i organizowaniu czasu wolnego,
 - specjalistyczne - realizujące program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w tym terapię pedagogiczną, psychologiczną, rehabilitację, resocjalizację.
- 3) **socialization centres** - providing 24-hour care and education as well as fulfilling the necessary needs of the child, providing corrective activities, compensatory classes, speech therapy classes, therapeutic classes compensating lack of family care and preparing for life in society, and providing appropriate rehabilitation and specialised activities for children and disabilities;
- 4) **multi-functional centres** - providing daytime and 24-hour care by performing tasks of: daytime assistance centre, intervention and socialization centre, as well as by combining daytime and 24-hour therapeutic, intervention and socialization activity, directed to child and child's family;
- 5) **day-support centres** - operating in the immediate vicinity of the child, supporting the family in its protective functions, including:
- care - in the form of extracurricular activities, after-school clubs, clubs, childcare centres, assisting children in overcoming difficulties at school and organizing their spare time,
 - specialized - implementing psychocorrective or psychoprofilactic programme, including pedagogical therapy, psychological therapy, rehabilitation, resocialisation.

TABL. 1 (46). **STACJONARNA I AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA, APTEKI W 2011 R.**
Stan w dniu 31 XII
IN-PATIENT AND OUT-PATIENT HEALTH CARE, PHARMACIES IN 2011
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Łóżka w szpitalach na 10 tys. ludności <i>Beds in hospitals per 10 thous. population</i>	Ambulatoryjna opieka zdrowotna <i>Out-patient health care</i>		Apteki <i>Pharmacies</i>	Liczba ludności na 1 aptekę <i>Population per pharmacy</i>
		zakłady opieki zdrowotnej <i>health care institutions</i>	praktyki lekarskie <i>medical practices</i>		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	41,2	517	251	303	3377
Podregion gorzowski <i>Subregion</i>	52,4	201	71	110	3517
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
Gorzowski	23,2	32	12	11	6309
Międzyrzecki	45,5	26	14	21	2802
Słubicki	33,7	22	13	14	3393
Strzelecko-drezdenecki	25,8	26	13	12	4224
Sulęciński	106,3	15	4	10	3592
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp.	74,3	80	15	42	2966
Podregion zielonogórski <i>Subregion</i>	34,5	316	180	193	3297
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
Krośnieński	25,1	25	15	14	4066
Nowosolski	54,7	55	7	25	3522
Świebodziński	36,3	25	21	13	4367
Wschowski	22,4	15	6	10	3935
Zielonogórski	23,7	34	21	19	4934
Żagański	9,6	28	31	23	3584
Żarski	18,3	47	27	36	2771
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>					
Zielona Góra	66,2	87	52	53	2249

TABL. 2 (47). **ŻŁOBKI ORAZ DOMY I ZAKŁADY POMOCY SPOŁECZNEJ W 2011 R.**
Stan w dniu 31 XII
NURSERIES AND SOCIAL WELFARE HOMES AND FACILITIES IN 2011
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Żłobki i oddziały żłobkowe <i>Nurseries and nursery wards</i>			Domy i zakłady pomocy społecznej <i>Social welfare homes and facilities</i>		
	placówki <i>institutions</i>	miejsca <i>places</i>	dzieci przebywające (w ciągu roku) <i>children staying (during the year)</i>	ogółem <i>total</i>	miejsca <i>places</i>	mieszkańcy <i>residents</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	18	1272	2121	40	2726	2640
Podregion gorzowski <i>Subregion</i>	7	512	832	18	1219	1192
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
Gorzowski	1	22	45	2	160	155
Międzyrzecki	1	22	49	5	308	308
Słubicki	1	70	84	-	-	-
Strzelecko-drezdenecki	1	100	159	3	96	99
Sulęciński	-	-	-	1	220	219
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp.	3	298	495	7	435	411
Podregion zielonogórski <i>Subregion</i>	11	760	1289	22	1507	1448
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
Krośnieński	-	-	-	2	103	101
Nowosolski	1	75	140	2	139	139
Świebodziński	1	20	35	5	289	279
Wschowski	1	13	6	1	60	60
Zielonogórski	1	58	98	2	177	175
Żagański	1	25	48	1	40	9
Żarski	3	169	299	5	299	287
Miasto na prawach powiatu <i>City with powiat status</i>						
Zielona Góra	3	400	663	4	400	398

TABL. 3 (48). **CAŁODOBOWE PLACÓWKI OPIEKUŃCZO-WYCHOWAWCZE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W 2011 R.**
Stan w dniu 31 XII
ROUND-THE-CLOCK CARE EDUCATION CENTRES FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE IN 2011
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>	Socjalizacyjne <i>Socialization</i>	Rodzinne <i>Family</i>	Wielofunkcyjne <i>Multi-functional</i>
a - placówki <i>centres</i>	b - wychowankowie <i>residents</i>				
WOJEWÓDZTWO		22	5	6	11
a					
b		559	119	42	398
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregion gorzowski		9	1	5	3
a					
b		174	32	34	108
<i>Subregion</i>					
<i>Powiaty:</i>					
<i>Powiats:</i>					
Gorzowski	a	2	-	2	-
	b	15	-	15	-
Międzyrzecki	a	1	1	-	-
	b	32	32	-	-
Słubicki	a	1	-	-	1
	b	36	-	-	36
<i>Miasto na prawach powiatu</i>					
<i>City with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp.	a	5	-	3	2
	b	91	-	19	72
Podregion zielonogórski.		13	4	1	8
a					
b		385	87	8	290
<i>Subregion</i>					
<i>Powiaty:</i>					
<i>Powiats:</i>					
Krośnieński	a	1	1	-	-
	b	32	32	-	-
Nowosolski	a	1	-	-	1
	b	45	-	-	45
Świebodziński	a	3	-	1	2
	b	121	-	8	113
Wschowski	a	3	1	-	2
	b	37	12	-	25
Zielonogórski	a	1	1	-	-
	b	18	18	-	-
Żagański	a	1	1	-	-
	b	25	25	-	-
Żarski	a	2	-	-	2
	b	59	-	-	59
<i>Miasto na prawach powiatu</i>					
<i>City with powiat status</i>					
Zielona Góra	a	1	-	-	1
	b	48	-	-	48

U w a g a. Ponadto w 66 placówkach wsparcia dziennego przebywało 1577 wychowanków. W powiatach, których nie wyszczególniono, nie występują placówki.

N o t e. Moreover 1577 residents stayed in 66 daily assistance centres. In powiats, which are not specified, centre are not exist.